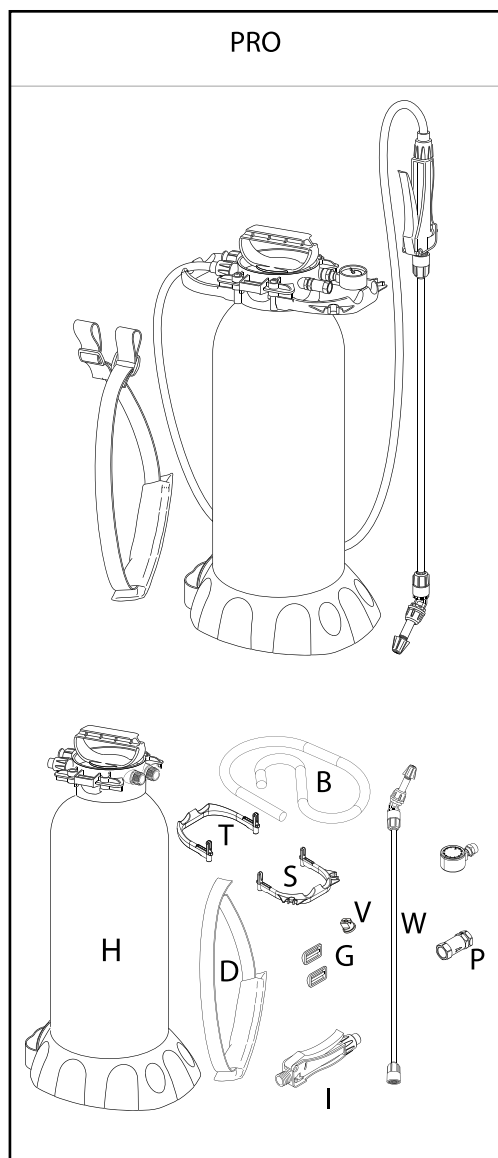




Mod. A-TYPE

組み立て • Assembly

内容物 - Contents



予備部品キット / Spare parts kit ONLY FOR MAINTENANCE



16



32



31



26



27



65



20



36



18



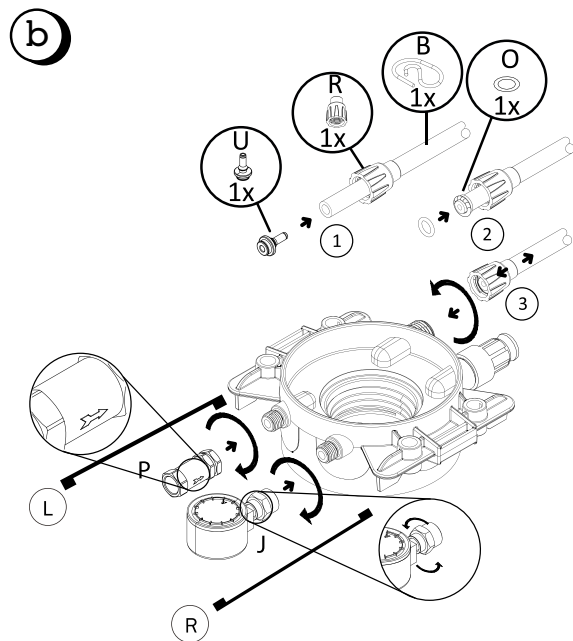
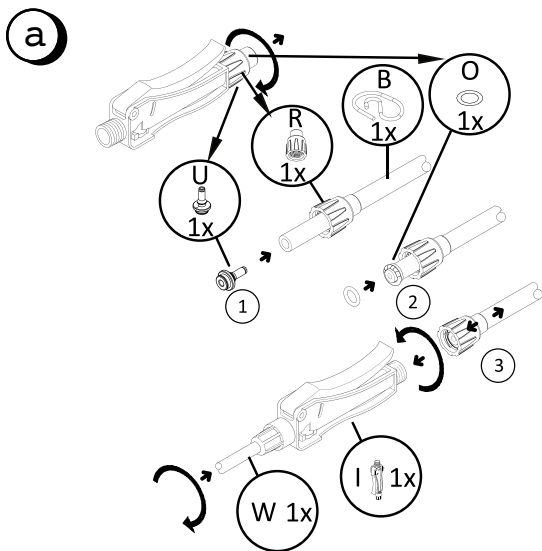
17



62



グリース



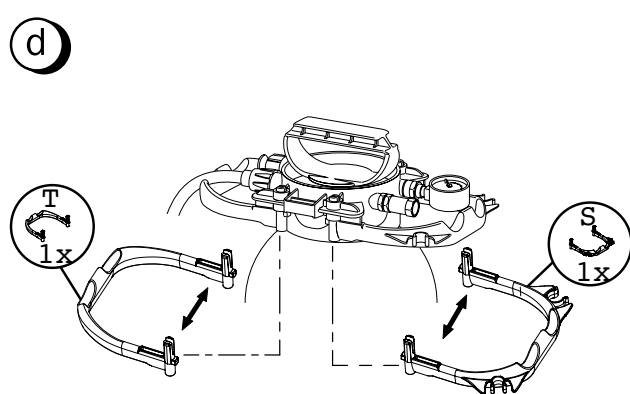
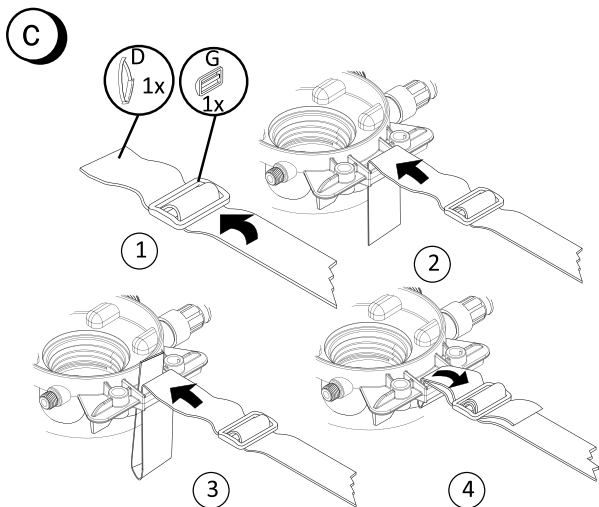
JP- ノズルパイプとグリップを取り付ける: 取り付ける前にホースBを湯に数分つけて温めておくと、作業が楽に行えます。
 1-ユニオンナットRをホースBにはめます。ホースBの中にオスネジUを奥までしっかり差し込みます。
 2-オスネジUにパッキンOを取り付けます。
 3-ユニオンナットRを内側のネジ山が見えるまで外側に引っ張り、グリップにユニオンナットRを締めて固定します。
 パイプWにグリップIを取り付けます。

JP- 上記の1、2、3と同じ手順で、ホースの反対側の先端に各パーツを取り付け、ユニオンナットRをポンプヘッドの接続部にはめ、締めて固定します。
 チェック/リルPは/リルPに表示されている矢印がヘッドに向くようにして、左側(L)の接続部に締め付けます。
 右側(R)の接続部に圧力計Jを取り付けます。目盛り盤が正しいポジションになっていない場合は、レンチ(14、および17)を用い、金属パーツを調節してください。
 エアラインに接続するには、クイック継手(オス1/4インチ)を使用してください。

GB- Assemble handle and lance; Assemble the handle I: This procedure is easier if the hose is dipped in hot water for few minutes.

GB- Repeat step 1-2-3 on the other side of the hose and tighten the nut R on the head. Screw the unidirectional valve P (the arrow should be pointing towards the head) on the left side (L) and the pressure gauge J on the right side (R) (if the pressure gauge doesn't face upwards use two wrenches (14-17) to adjust the metal nuts in the right position). To connect the air pump use a 1/4 plug*.

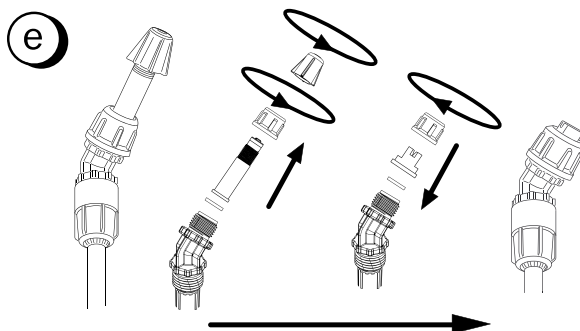
*クイック継手(1/4インチ)は別売です。
 * Plug is not included with the pressure sprayer.



JP- 上記1~4の手順に従って、バンドをヘッドに取り付けます。
 GB- Fasten the strap to the container following the 4 steps above.

JP- 図を参照にしてガードSとガードTを取り付けます。最後にポンプを取り付けます
 (取扱説明書を参照)。

GB- Assemble the protection bar/s S (Base/PRE) or S+T (PRO) following the instructions. Then screw the pumping system on (see Instructions)



JP- パイプWタイプ交換
 GB- Wand W version change

技術データ

JP

装置タイプ	最大充填量	総容量	最大圧力	最大温度	自重	容器材質	最大流量/圧力
A-Type PRO	65 L	5 L	0.3 MPa	30℃	2880g	ポリエチレン	5.0 l / 0.3 MPa

ご購入いただきまして誠にありがとうございます。

新しい噴霧器装置をご購入いただき、また当社ブランドを信頼していただきまして、誠にありがとうございます。

用途に従った使用

噴霧器装置 A-Type 5 PRO 5 L は、洗浄剤、消毒剤、金属腐食剤、浸透剤、その他手入れ用薬剤を吹き付けるために使用します。

以下の物質には対応していませんので、絶対に使用しないでください。

- ・発火しやすい液体、引火性の液体
- ・溶剤及び溶剤を含む液体
- ・非常に粘性が高くねばねばした液体、および残留物を形成する液体で装置から完全に洗浄できないもの
- ・メーカーが許可した薬剤以外のものの使用、および上記の用途に適合しない使用は不適切です。
- ・不適切な使用が原因で損傷が生じた場合、および独断で装置に変更を施した場合、メーカーは責任を負いません。

安全のために

直射日光の当たる場所に装置を置かないでください。

使用前に以下のことを毎回点検してください。

- ・圧力がかかった状態で液体が流れる全部品に損傷はありませんか？
- ・これら部品は正常に機能しますか？

欠陥装置または機能しない装置は直ちに交換してください。

噴霧式薬剤メーカーの指示を守ってください。

加圧したままの状態で長時間放置しないでください。

人、動物、または水域に向けては、絶対に吹き付けしないでください。

装置に圧力がかかっている状態で、ポンプを容器から回さないようにしてください。

ノズルやパイプに直接口をつけて吹くことは絶対に避けてください。

使用準備をする

- ・容器が無圧状態になるまで、横の圧力開放バルブを回します。
- ・ポンプを回して容器から外します。
- ・スプレー用液体を容器の最大充填ラインまで充填します。
- ・ポンプを容器にしっかり締めます。
- ・ポンプをピストンして加圧します（最大 15 回ピストン）。

使用

- ・ポンプにあるレバーを動かしてスプレーします。
- ・レバーから手を離すとスプレーがすぐに中断されます。
- ・スプレーはノズルを回して最適なものに設定できます。

使用後

- ・容器が無圧状態になるまで、横の圧力開放バルブを回します。
 - ・ポンプを回して容器から外します。
 - ・残った薬液は排水口に流さないでください！
- 環境保全のため、残留薬液は特殊廃棄物として廃棄してください。

補修助言

- 1) 使用後は必ず容器の圧力を抜いた後、容器を空にしてください。そして、活性炭等を使って丁寧に洗浄し、きれいな水ですすいでください。それから、きれいな水を入れ加圧、噴射し、容器やノズル等に残った薬液を完全に洗い流してください。
- 2) 加圧したまま長時間放置しないでください。
- 3) 1年に一度は、OリングとOリングをワセリンで注油、あるいは必要に応じて交換してください。
- 4) 業務用に使用の場合、注油は 2、3 ヶ月に一度行ってください。

使用助言

- ・ユーザーは、残留薬剤の廃棄処理に関する規定も考慮の上、必ず、使用薬剤の安全データシートを販売者に請求してください。
- ・現行の安全規格に適合していない薬剤の使用は、ユーザーの安全を脅かし危険を伴います。
- ・不適切な使用、あるいは改造等がなされた場合、製造者は一切の責任を負いません。
- ・お子様の手の届かない所に保管してください。
- ・直射日光の当たる場所に長時間置いたままにしないようにしてください。また、氷点下での保管は避けてください。
- ・ストーブのそばなど、高温になる場所には置かないようにしてください。

Technical data

EN

Type of device	Operating cap.	Total capacity	Max pressure	Max Temperature	Weight	Material of the tank	Max pump. volume
A-Type PRO	65 L	5 L	0.3 MPa	30℃	2880g	Polyethylene	5.0 l / 0.3 MPa

Hi and Congratulations

for purchasing your brand new Pressure sprayer. Thank you for the trust on our brand!

Use

Tec One 1000 PP Viton/EPDM and A-Type 1.5 PRO PP Viton/EPDM sprayers are designed for spraying detergent, disinfectants, anti-corrosion agents, impregnating agents and other care products.

Not suitable for, and not to be used under any circumstances for:

- ・ highly flammable and flammable liquids
 - ・ solvents and liquid containing solvents
 - ・ highly viscous or sticky liquids or liquids that leave residue which cannot be completely rinsed out of the device.
- Products other than those approved by the manufacturer as well as usage for purposes excluded above are not in conformity with proper use. The manufacturer shall not be liable for any resulting damages or for unauthorized modification to the device.

For your safety

Check each time before using

- ・ That all parts that goes under pressure and convey liquid are free of damages.
- ・ That all parts are working properly.

Replace devices that are damaged or not functioning properly immediately.

Follow the spray manufacturer's instructions.

Do not leave under pressure for an extended period of time

Never direct spray at people, animals or bodies of water.

Do not unscrew the pump from the tank when device is under pressure.

Do not blow through clogged nozzles or valves with your mouth.

Preparation of the device

- ・ Turn the pressure release valve on the side until the pressure is released from the tank.
- ・ Unscrew the pump from the tank
- ・ Add the liquid to the tank
- ・ Screw the pump tightly onto the tank.

- ・ Generate pressure in the tank by activating the pump (max 15 strokes)

Use

- ・ To spray, activate the rod on the pump.
- ・ Releasing the lever interrupts the spray immediately.

- ・ The spray pattern can be optimally adjusted by turning the nozzle.

After Usage

- ・ Turn the pressure release valve on the side until the pressure is released from the tank

- ・ Unscrew the pump from the tank.

- ・ Do not dispose of residue as wastewater through the drain!

Dispose of surplus environmentally harmful products as hazardous waste.

Maintenance Advice

To obtain the best performance and lasting durability from the pump, follow this advice:

- 1) After each use of the pump, release the pressure, empty the container, clean it thoroughly (with active carbon for instance) and rinse with clean water. Fill the container with clean water and operate the pump until the container and circuit are empty. Advice: to obtain from the pump always the maximum performance rinse with clean water and avoid leaving the product inside the circuit after use.
- 2) Do not leave the pump under pressure for a considerable length of time.
- 3) Grease the nozzle gaskets and o-rings at least once a year, using Vaseline oil. Replace them if necessary.

In use Advice

- ・ The use of substances which do not conform to the standards in force is hazardous and places the user at risk.
- ・ The manufacture will be relieved of all liability in the event of improper use or interference with the product.
- ・ Keep out of reach of children.
- ・ Never leave the pump constantly exposed to sunlight and make sure it is stored in a frost-free environment.
- ・ Do not leave the pump near heat sources (e.g.: a heater) as the material used to make it does not tolerate high temperature

Compatibility Table/相性テーブル

		EPDM	VITON	VITON PA*
酸/ACIDS	酢酸 (マックス 20%) ACETIC ACID (MAX 20%)	A	B	X
	塩酸 (マックス 30%) HYDROCHLORIC ACID (MAX 30%)	B	A	X
	弗酸 (マックス 20%) HYDROFLUORIC ACID (MAX 20%)	X	A	X
	リン酸 PHOSFORIC ACID	B	A	X
	硝酸 (マックス 20%) NITRIC ACID (MAX 20%)	B	A	X
	硫酸 (マックス 30%) SULPHURIC ACID (MAX 30%)	B	A	X
	その他酸 OTHER ACIDS	B	A	X
アルコール / ALCOHOLS	ブタノール BUTANOL	A	B	B
	エタノール ETHANOL	A	B	B
	メタノール METHANOL	A	B	B
	その他アルコール OTHER ALCOHOLS	A	B	B
脂肪族化合物/ ALIPHATIC HYDROCARBONS	デカン DECANE	X	B	A
	ヘプタン HEPTANE	X	B	A
	ヘキサン HEXANE	X	B	A
	ペンタン PENTANE	X	B	A
芳香族化合物/ AROMATIC HYDROCARCONS	リモネン LIMONENE	X	B	A
	ナフタレン NAPHTALENE	X	B	A
	トルエン (マックス 40%) TOULENE (MAX 40%)	X	B	A
	キシレン XYLENE	X	B	A
石油を含む液体/ OILS AND PETROLEUM PRODUCTS	鉱物植物油 MINERAL VEGETAL OIL	X	B	A
	ディーゼル DIESEL	X	B	A
	ガソリン GASOLINE	X	B	A
	白灯油 KEROSENE	X	B	A
	ペトロール WHITE SPIRIT	X	B	A
碱とケトン/ ALKALINE AND KETONES	アセトン ACETONE	A	X	X
	アンモニア AMMONIA	A	B	X
	水酸化ナトリウム SODIUM HYDROXIDE	A	X	X
	水酸化カリウム POTASSIUM HYDROXIDE	A	X	X
	次亜塩素酸ナトリウム SODIUM HYPOCHLORITE	B	B	X

A: 良い/ Good

B: 乏しい/ Limited

X: 諫め/ Not Recommended

*1.5 L バージョンだけです/ 1.5 L version only.